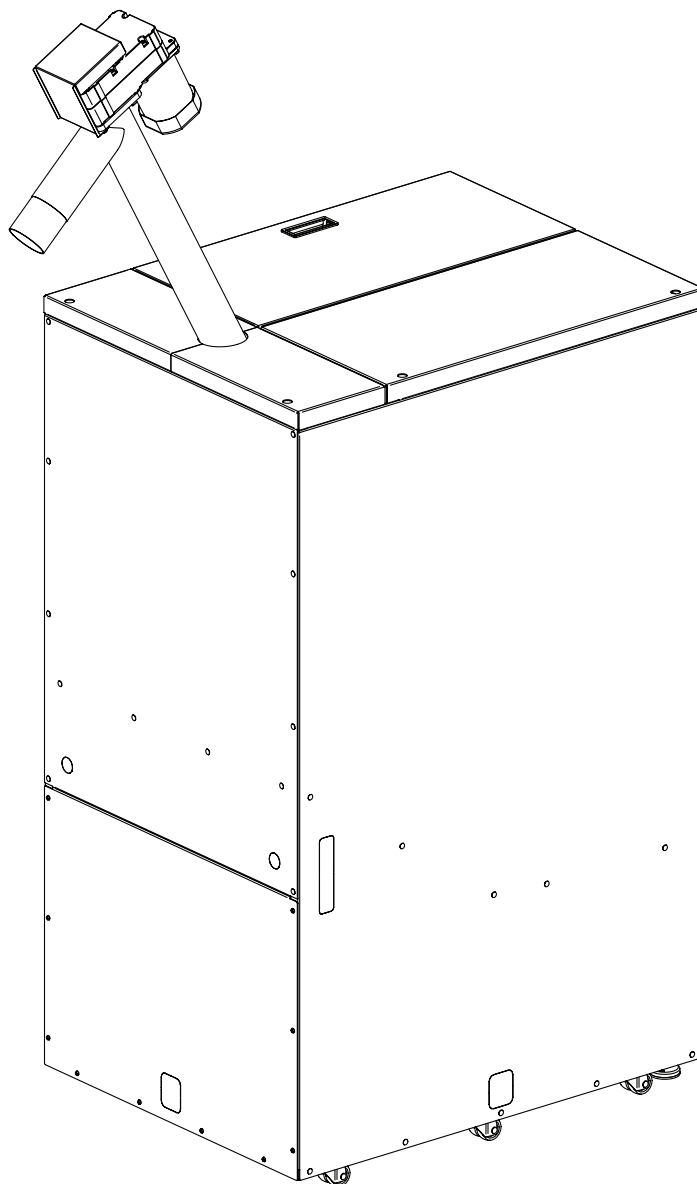


Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

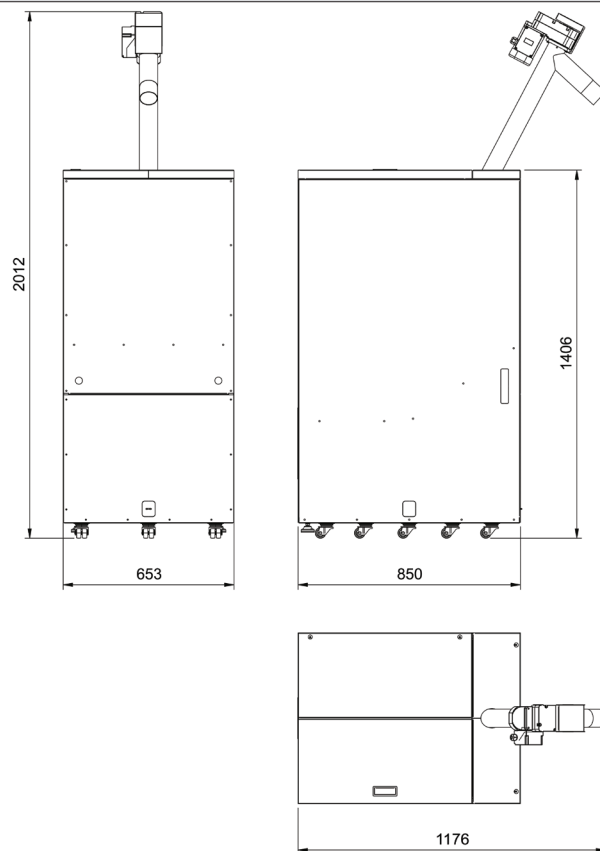


COMPATIBILE CON - COMPATIBLE WITH - COMPATIBLE AVEC - KOMPATIBEL MIT - COMPATIBLE CON : PR - PK

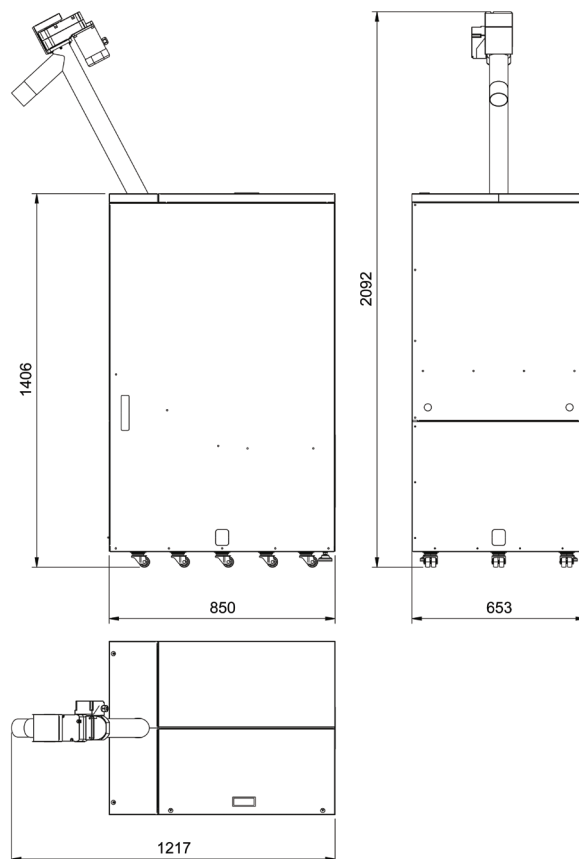
SERBATOIO STOCCAGGIO PELLETT CARICO AUTOMATICO
AUTOMATIC LOADING PELLETT STORAGE TANK
RÉSERVOIR DE STOCKAGE DU PELLETT CHARGEMENT AUTOMATIQUE
PELLETTLAGERTANK FÜR DIE AUTOMATISCHE BEFÜLLUNG
DEPÓSITO ALMACENAMIENTO PELLETT CARGA AUTOMÁTICA

MASSE

LINKE INSTALLATION



RECHTE INSTALLATION



ACHTUNG

Die vorliegende Bedienungsanleitung ist wesentlicher Bestandteil des Produkts: Stellen Sie sicher, dass sie sich immer beim Gerät befindet, auch wenn das Gerät den Besitzer wechselt oder an einen anderen Ort gebracht wird. Im Falle von Schäden oder bei Verlust der Anleitung, fordern Sie beim lokalen Kundendienst ein neues Exemplar an. Dieses Produkt muss entsprechend seinem Verwendungszweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde. Der Hersteller lehnt jegliche vertragliche und außervertragliche Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen ab, die auf Fehler bei der Installation, Wartung und unsachgemäße Verwendung zurückzuführen sind.

Die Installation muss von qualifizierten und hierfür ausgebildeten Fachtechnikern durchgeführt werden, die die gesamte Verantwortung für die endgültige Installation und die ordnungsgemäße Funktion des installierten Produkts übernehmen. Außerdem müssen alle nationalen, regionalen und kommunalen Gesetze und Vorschriften, die am Installationsstandort des Geräts gelten, beachtet werden.

Extraflame S. p. A. ist nicht haftbar in Fällen, in denen diese Vorsichtsmaßnahmen nicht beachtet werden.

Stellen Sie nach der Entfernung der Verpackung sicher, dass das Gerät unversehrt ist, und prüfen Sie, ob der Inhalt vollständig ist. Im Fall von Unregelmäßigkeiten nehmen Sie Kontakt mit dem Händler auf, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Alle elektrischen Komponenten des Produkts, die den ordnungsgemäßen Betrieb garantieren, dürfen nur in einem autorisierten Werkstattbetrieb ausschließlich durch originale Ersatzteile ersetzt werden.

SICHERHEIT

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden beim Gebrauch von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person überwacht und angelernt.
- Es muss sichergestellt werden, dass Kinder mit diesem Gerät nicht spielen.
- Das Produkt nicht mit feuchten oder nassen Körperteilen oder barfuß berühren.
- Es ist verboten, die Sicherheitsvorrichtungen oder -einstellungen ohne Genehmigungen oder Anweisungen durch den Hersteller zu ändern.
- Die elektrischen Kabel der Heizung nicht herausziehen oder verdrehen, auch wenn sie nicht mit dem Stromnetz verbunden sind.
- Wir empfehlen, das Stromkabel so zu verlegen, dass es mit heißen Geräteteilen nicht in Berührung kommt.
- Der Netzstecker muss nach der Installation zugänglich sein.
- Wenn eine Funktionsstörung auftritt, kontaktieren Sie bitte den technischen Kundendienst und deaktivieren Sie auf keinen Fall die Sicherheitsvorrichtungen.

EINSTELLUNG DER SONDE

Es ist möglich, die beiden Sonden (Minimum und Maximum) einzustellen. Falls erforderlich oder wenn sie ausgetauscht werden, mit der Einstellung wie folgt fortfahren:

Zielanpassung:

- ♦ Schließen Sie die Sonden an die Platine an.
- ♦ Speisen Sie das System (Schalter auf "I").
- ♦ Positionieren Sie vor der Sonde ein **Holzbrett** (siehe Abbildung 1) in einem Abstand von ungefähr 1 cm.
- ♦ Auf der Rückseite der Sonde (siehe Abbildung 2) befindet sich ein Schlitz zur Einstellung, der mit einem kleinen Schlitzschraubendreher zugänglich ist.
- ♦ Im Uhrzeigersinn drehen, bis die GELBE LED und die GRÜNE LED dauerhaft aufleuchten.
- ♦ Sie haben nun ein stabiles Niveau von ON erreicht.

Prüfen Sie die korrekte Ablesung, indem Sie das Brett entfernen und nähern, und sicherstellen, dass die GELBE LED innerhalb des festgelegten Abstands korrekt aufleuchtet und erlischt.

Beseitigung des Hintergrunds:

- ♦ Positionieren Sie den Sensor im Tank, ohne dass sich ein Körper vor dem Sensor befindet.
- ♦ Auf der Rückseite der Sonde (siehe Abbildung 2) befindet sich ein Schlitz zur Einstellung, der mit einem kleinen Schlitzschraubendreher zugänglich ist.
- ♦ Im Uhrzeigersinn drehen, bis die GELBE LED aufleuchtet, dann gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die GELBE LED aus ist und die GRÜNE LED dauerhaft aufleuchtet.
- ♦ Sie haben nun ein stabiles Niveau von OFF erreicht.

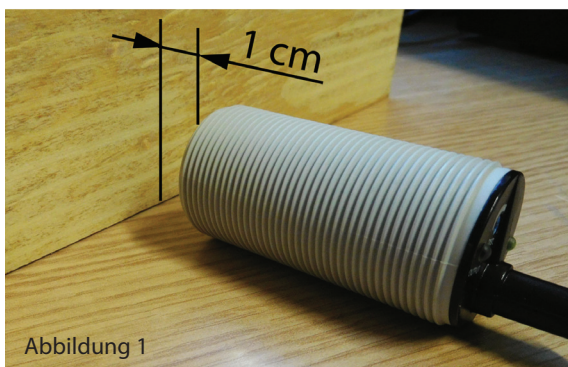


Abbildung 1

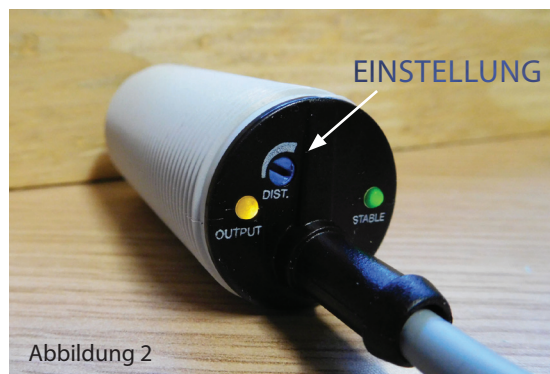


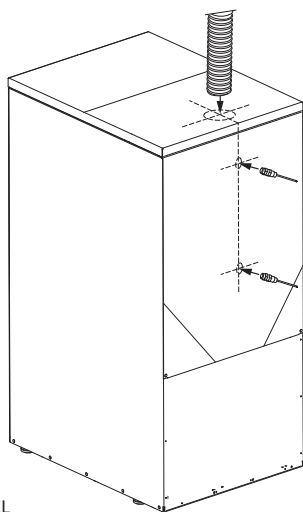
Abbildung 2

POSITIONIERUNG DER SONDE

Bevor Sie mit der Bohrung und Montage der Sonde an den Tank und des Flansches auf dem Tankdeckel beginnen, stellen Sie sicher, dass beide Teile sich auf einer Linie befinden.

Der Schlauch muss so verlegt werden, dass während der Befüllung des Tanks des Ofens/Heizkessels in der Nähe der oberen Sonde eine Kante (siehe Abbildung 3) entsteht.

Die Kante ist notwendig, um dem Sensor des maximalen Füllstands (SONDE MAX - LED 4) ein korrektes Ablesen und somit den Stopp der Pelletbefüllung zu ermöglichen.



OFEN - HEIZKESSEL



Abbildung 3

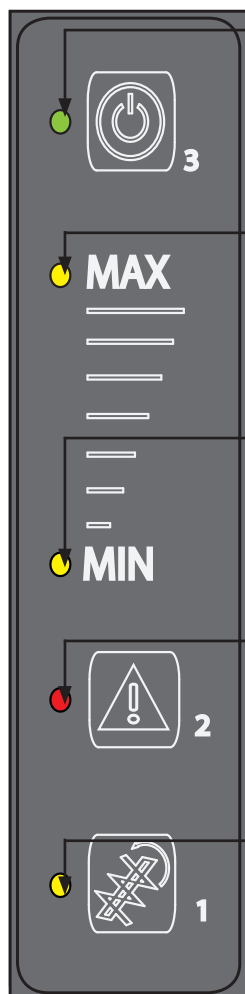


DIE SONDENKABEL MÜSSEN SO POSITIONIERT UND BEFESTIGT WERDEN, DASS SIE NICHT MIT HEISSEN GERÄTETEILEN IN BERÜHRUNG KOMMEN!

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

ABMESSUNGEN POSITION „A“ (STANDARD)	B 1176 x H 2012 x T 653
ABMESSUNGEN POSITION „B“	B 1176 x H 2012 x T 653
ABMESSUNGEN POSITION „B“ + AUFSATZ EINBAUEN (PK30 - PR30)	B 1217 x H 2092 x T 653
NETTOGEWICHT	97 kg
GESAMTKAPAZITÄT DES TANKS	300kg
DURCHSATZ	55 kg/h
NENNSPANNUNG	230 V
NENNFREQUENZ	50 Hz
ELEKTRISCHE NENNLEISTUNG	100 W

BEDIENOBERFLÄCHE



GRÜNE LED 5: ANZEIGE DER STROMSPANNUNG:

LEUCHTET: SPANNUNG VORHANDEN
 AUS: KEIN SPANNUNG VORHANDEN
 BLINKT: DER BEFÜLLUNGSTEST IST AKTIV

GELBE LED 4: ZEIGT DEN STATUS DES SENSORS MAX DES HEIZKESSELS AN

LEUCHTET: PELLET VORHANDEN
 AUS: PELLET NICHT VORHANDEN

GELBE LED 3: ZEIGT DEN STATUS DES SENSORS MIN DES HEIZKESSELS AN

LEUCHTET: PELLET VORHANDEN
 AUS: PELLET NICHT VORHANDEN

ROTE LED 2: ZEIGT AN, DASS EIN ALARM VORHANDEN IST

AUS: KEINE ALARMZUSTÄNDE VORHANDEN
 LEUCHTET: ZEIGT DEN ALARM „PELLETVORRAT ERSCHÖPFT“ AN
 BLINKT: ZEIGT DEN ALARM „SENSOREN DEFEKT“ AN

GELBE LED 1: ZEIGT DEN BETRIEBSZUSTAND AN

AUS: DER LADER BEFINDET SICH IM ZUSTAND OFF
 LEUCHTET: DER LADER WARTET AUF DIE BEFÜLLUNG
 BLINKEND: DER LADER WIRD MIT PELLETS BELADEN, MOTOR IN BETRIEB

FUNKTIONSWEISE UND LOGIK

Nach Installation des Pelletlagertanks gehen Sie wie folgt vor:

- ♦ Schließen Sie das Netzkabel an das Stromnetz an.
- ♦ Setzen Sie den Tank unter Spannung, indem Sie den Schalter auf „I“ setzen.
- ♦ Die ROTE LED 5 leuchtet auf und zeigt die Spannungsversorgung an.

BEFÜLLUNGSTEST (FAKULTATIV)

Der Hersteller empfiehlt vor dem Start die Durchführung der Funktion „Befüllungstest“. Die Funktion „BEFÜLLUNGSTEST“ muss durchgeführt werden, wenn der Tank des Ofens/Heizkessels leer ist und sich im Zustand OFF befindet (LED 1 aus).

Diese Funktion berechnet automatisch die Zeit, die für die Befüllung des Tanks des Ofens/Heizkessels bis zum maximalen Füllstandssensor (SONDE MAX - LED - 4) notwendig ist.

Auf diese Weise ist es möglich, dass bei einer Störung des oberen Sensors der Timer die automatische Befüllung stoppt und so eine Überfüllung verhindert.

Um den Test zu starten:

- ♦ Drücken Sie die Taste 1, bis die grüne LED 5 ANFÄNGT ZU BLINKEN
- ♦ Das System beginnt mit der Befüllung des Tanks des Ofens/Heizkessels.
- ♦ Sobald die (obere) Sonde Max festgestellt hat, dass Pellets vorhanden sind, wird die Funktion
BEFÜLLUNGSTEST automatisch deaktiviert.

Wenn der Test beendet ist, ist der Tank aktiv und in Betrieb.

Das System beginnt erneut mit der Befüllung (LED 1 BLINKT), sobald der Sensor des Minimalenfüllstands (SONDE MIN - LED 3) nicht mehr durch Pellets verdeckt ist. Die Befüllung dauert an, bis der Sensor des Maximalfüllstands (SONDE MAX - LED 4) oder das Ende der TIMER-Zeit erreicht ist.

Wenn keine andere Anforderung vorliegt, verbleibt das System im Status „WARTE AUF BEFÜLLUNG - LED 1 LEUCHTET“

FUNKTIONSWEISE DES SYSTEMS

Wenn dies noch nicht im Rahmen des „BEFÜLLUNGSTESTS“ DURCHGEFÜHRT WURDE.

- ♦ Drücken Sie die Taste 3 für ca. 3 Sekunden, um das System zu starten (LED 1 LEUCHTET)

Das System beginnt mit der Befüllung (LED 1 BLINKT), sobald der Sensor des Minimalfüllstands (SONDE MIN - LED 3) nicht mehr durch Pellets bedeckt ist. Die Befüllung dauert an, bis der Sensor des Maximalfüllstands (SONDE MAX - LED 4) erreicht ist. Wenn keine andere Anforderung vorliegt, verbleibt das System im Status „WARTE AUF BEFÜLLUNG - LED 1 LEUCHTET“.

Im Falle eines Stromausfalls (Netzspannung fehlt), verhält sich das System wie folgt:

- ♦ Wenn das System im Modus OFF war, kehrt es zu OFF zurück.
- ♦ Wenn das System im Modus WARTEN AUF BEFÜLLUNG war, kehrt es zu WARTEN AUF BEFÜLLUNG zurück.
- ♦ Wenn sich das System in der Phase PELLETBEFÜLLUNG befand, geht es in den Status WARTEN AUF BEFÜLLUNG über.
- ♦ Wenn das System im Modus ALARM war, kehrt es zu ALARM zurück.

MANUELLE BEFÜLLUNG

Es ist möglich, die Befüllung manuell durchzuführen, auch wenn der Sensor des Minimalfüllstands (SONDE MIN - LED 3) nicht frei liegt. Durch Drücken von Taste 1 für 3 Sekunden kann eine manuelle Befüllung des Tanks erfolgen, ohne dass der untere Füllstand (SONDE MIN - LED 3) kontrolliert werden muss. Die Befüllung dauert an, bis der Sensor des maximalen Füllstands (SONDA MAX - LED 4) erreicht ist.

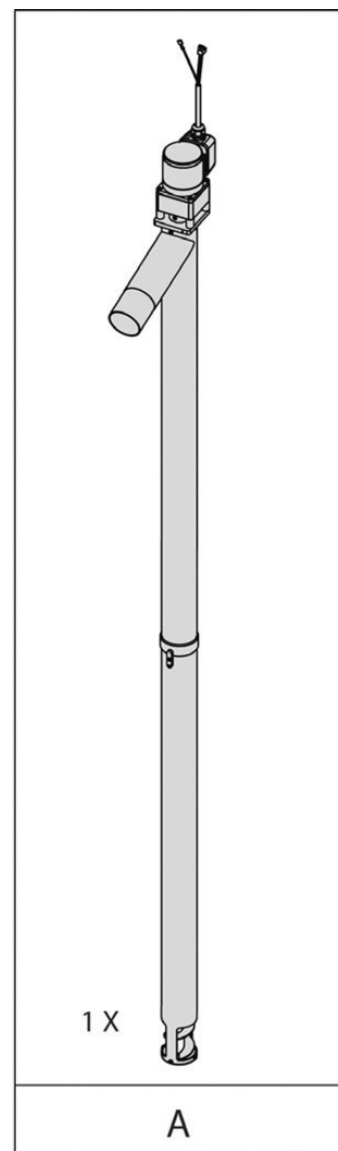
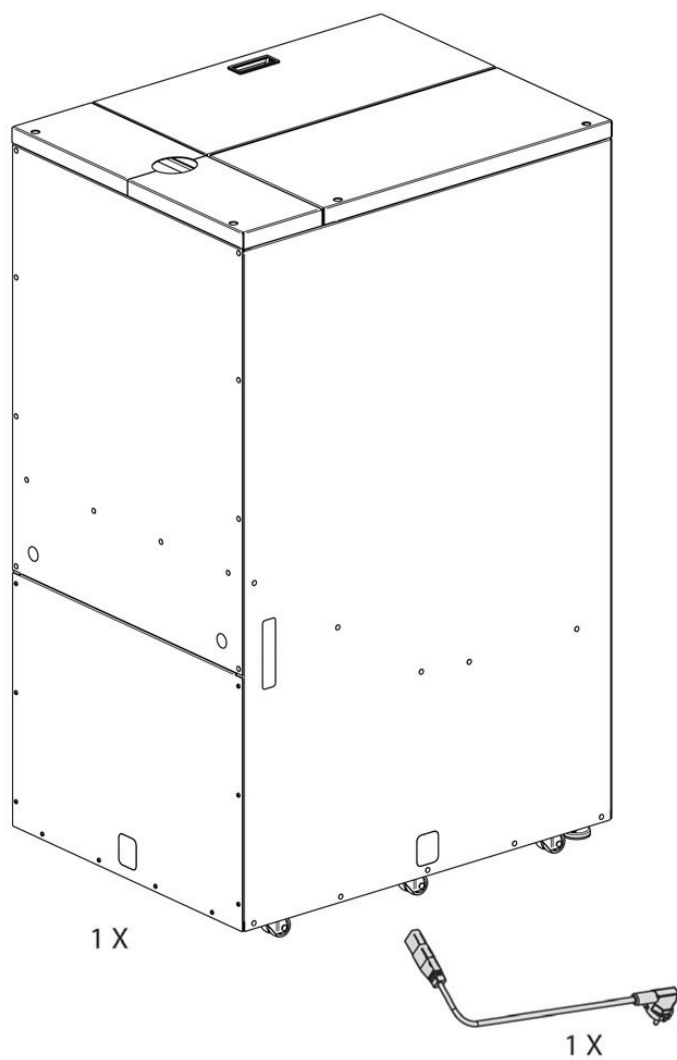
Nach Durchführung einer manuellen Befüllung, bleibt das System aktiv und wartet auf eine neue Befüllungsanforderung durch den minimalen Füllstandssensor.

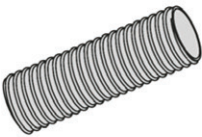
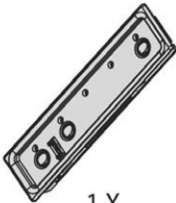
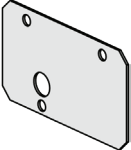
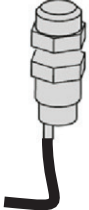
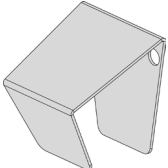
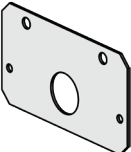
ABSCHALTUNG DES SYSTEMS

Wenn Sie für 3 Sekunden auf die Taste 3 drücken, wird die Befüllung aktiviert oder deaktiviert.

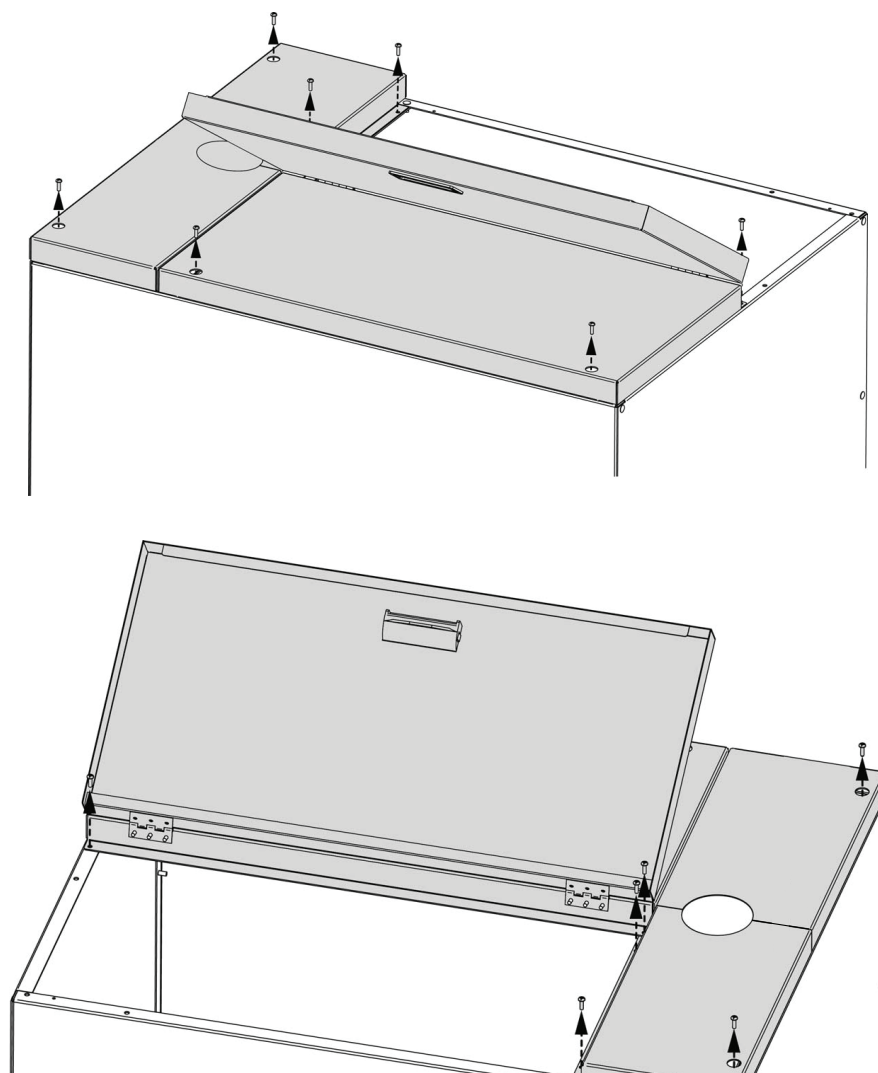
Wenn das System deaktiviert ist, schaltet sich die LED 1 ab.

Wenn das System aktiv ist, leuchtet die LED 1 auf.



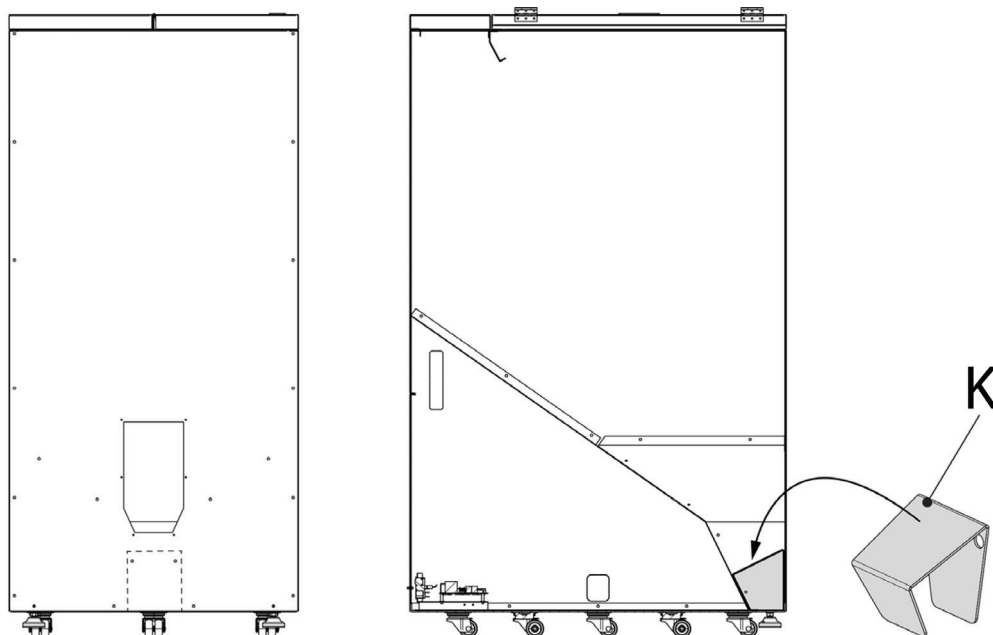
					
1 X	2 X	1 X	1 X	1 X	1 X
B	C	D	E	F	G
					
4 X	2	1 X	1 X	1 X	1 X
H	I	J	K	L	M

1



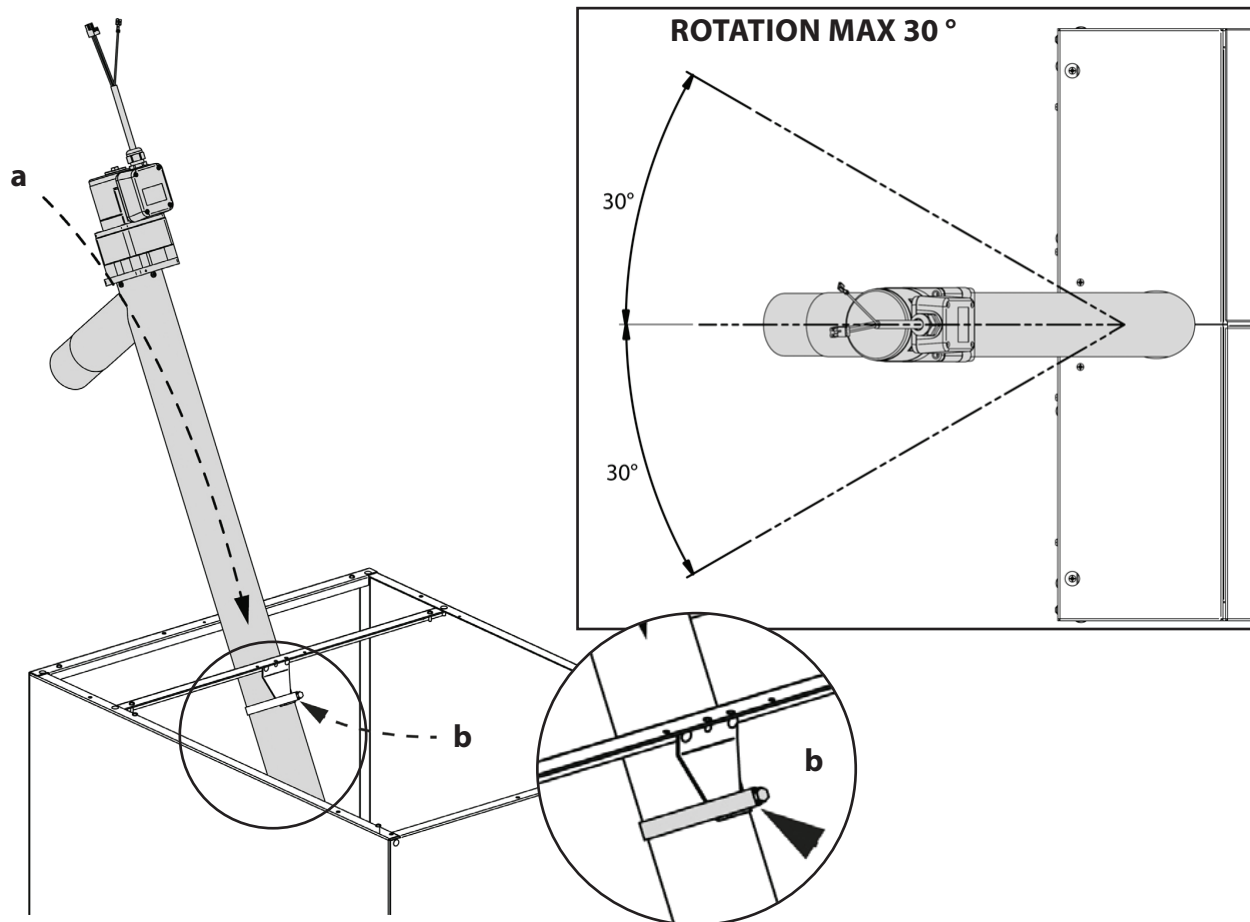
2

Im Falle einer Installation auf der rechten Seite der Modelle PK30 oder PR30 den Aufsatz einbauen.



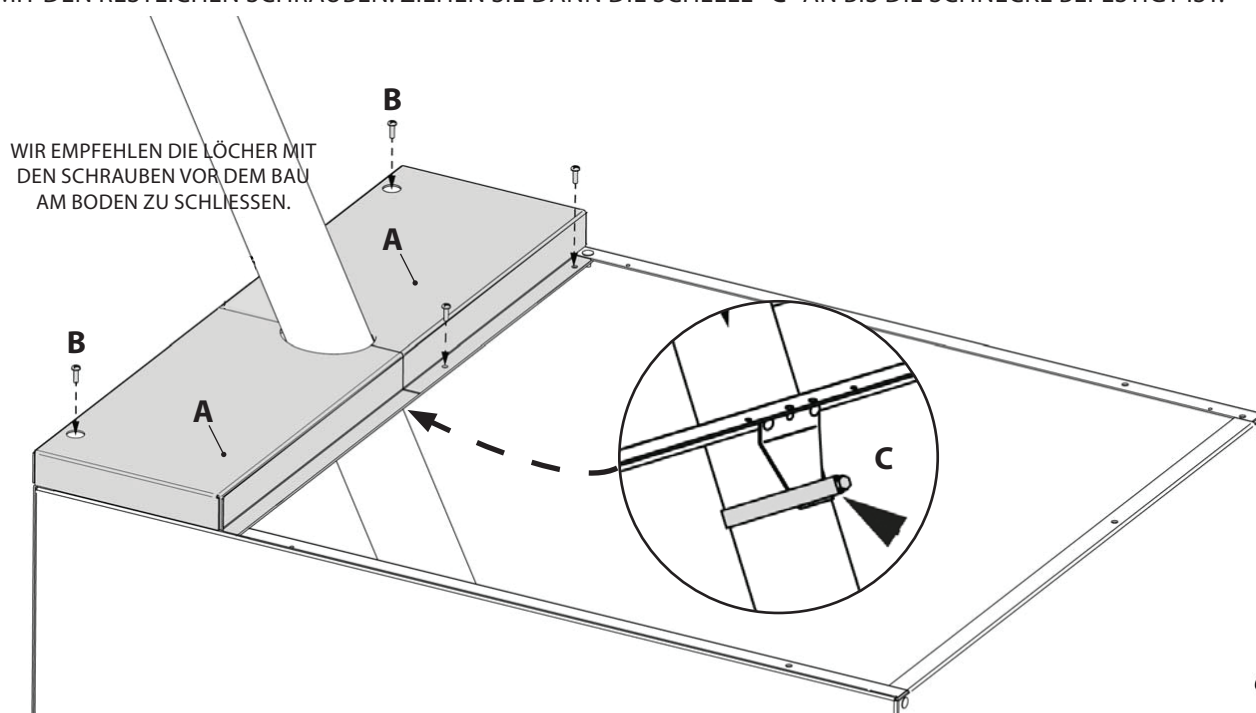
3

GEBEN SIE DIE NEUE SCHNECKE "A" IN DEN TANK UND HALTEN SIE DIE SCHNECKE MIT DER SCHELLE "B" IN POSITION, SCHLIESSEN SIE NICHT VOLLSTÄNDIG DIE SCHELLE.



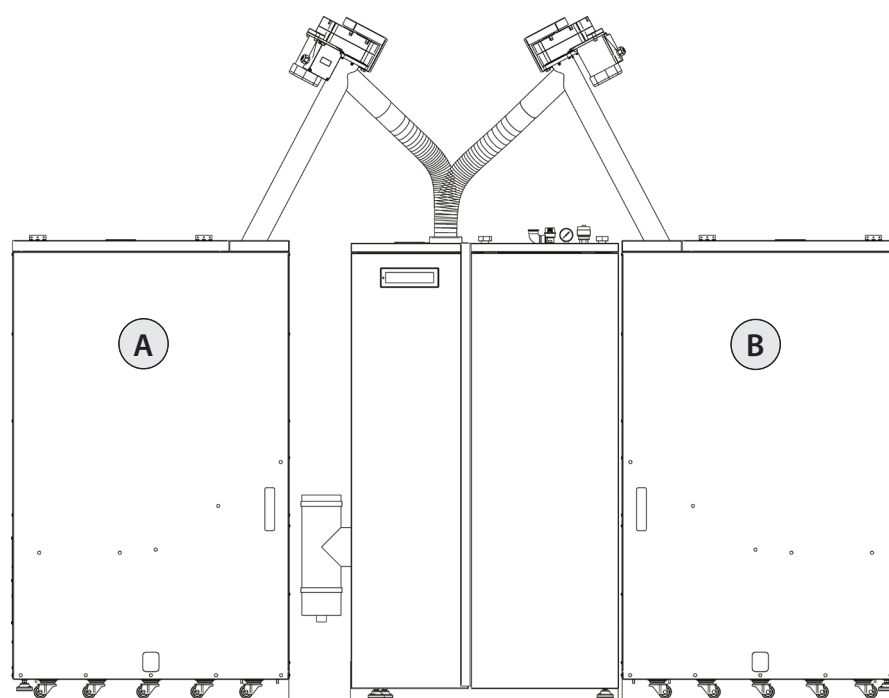
4

MONTIEREN SIE DIE ZWEI ABDECKBLECHE "A", BEFESTIGEN SIE DIESE ERST MIT DEN SCHRAUBEN "B" UND DANACH MIT DEN RESTLICHEN SCHRAUBEN. ZIEHEN SIE DANN DIE SCHELLE "C" AN BIS DIE SCHNECKE BEFESTIGT IST.



5

POSITION „A“ (STANDARD) oder „B“?

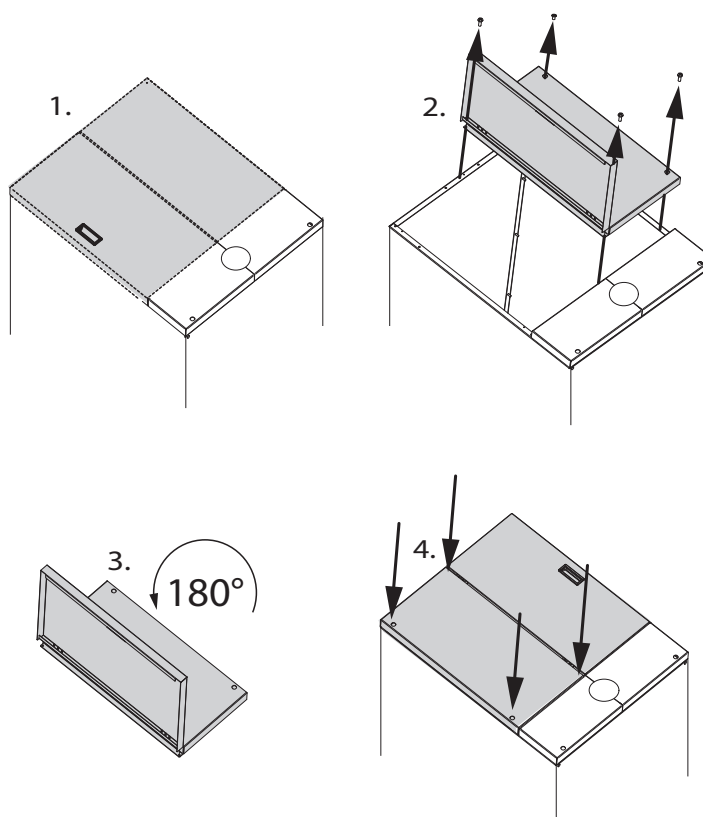


Mit seitlichem Rauchausgang > MAX 400mm
MIN 190mm
Mit Rauchausgang auf der Rückseite > MAX 400mm
MIN 120mm

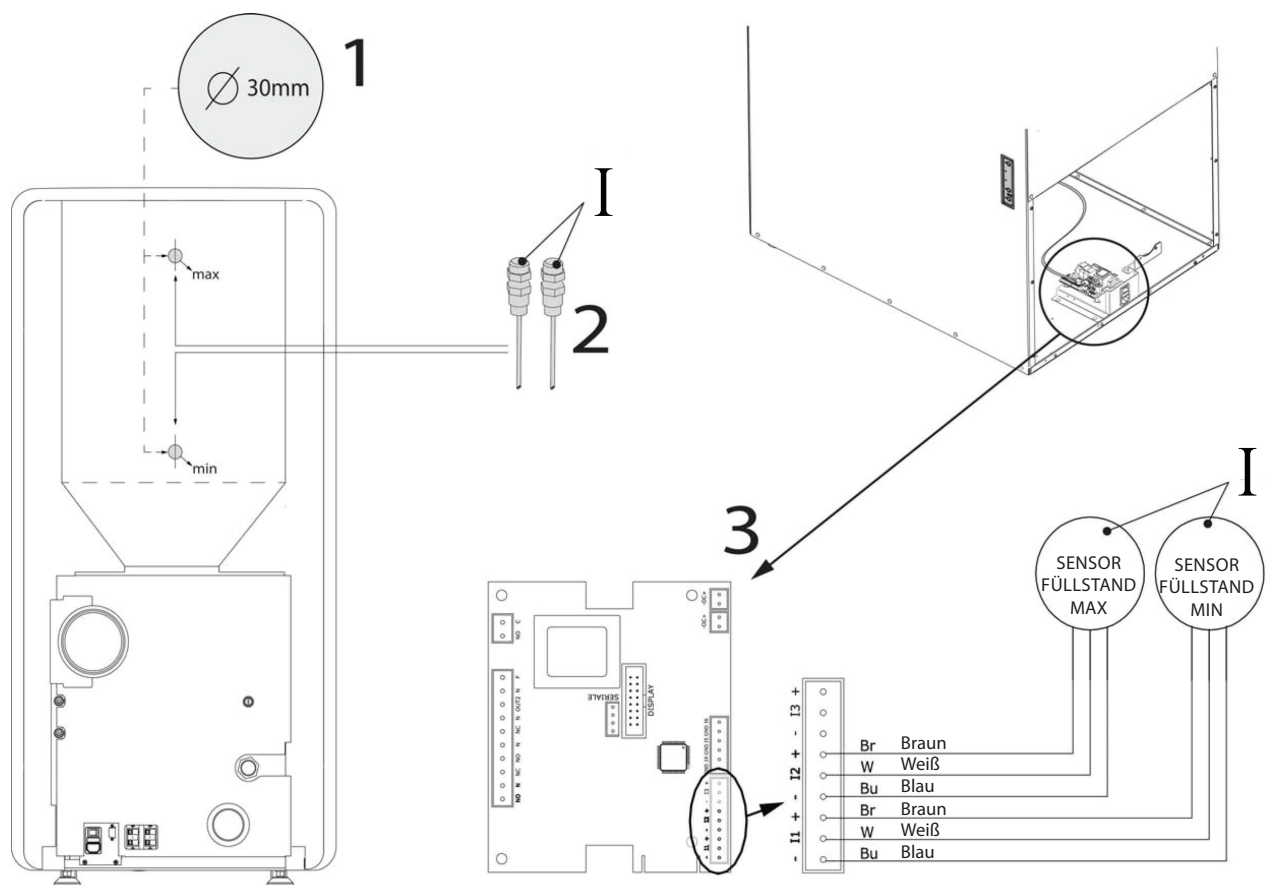
20/30mm

6

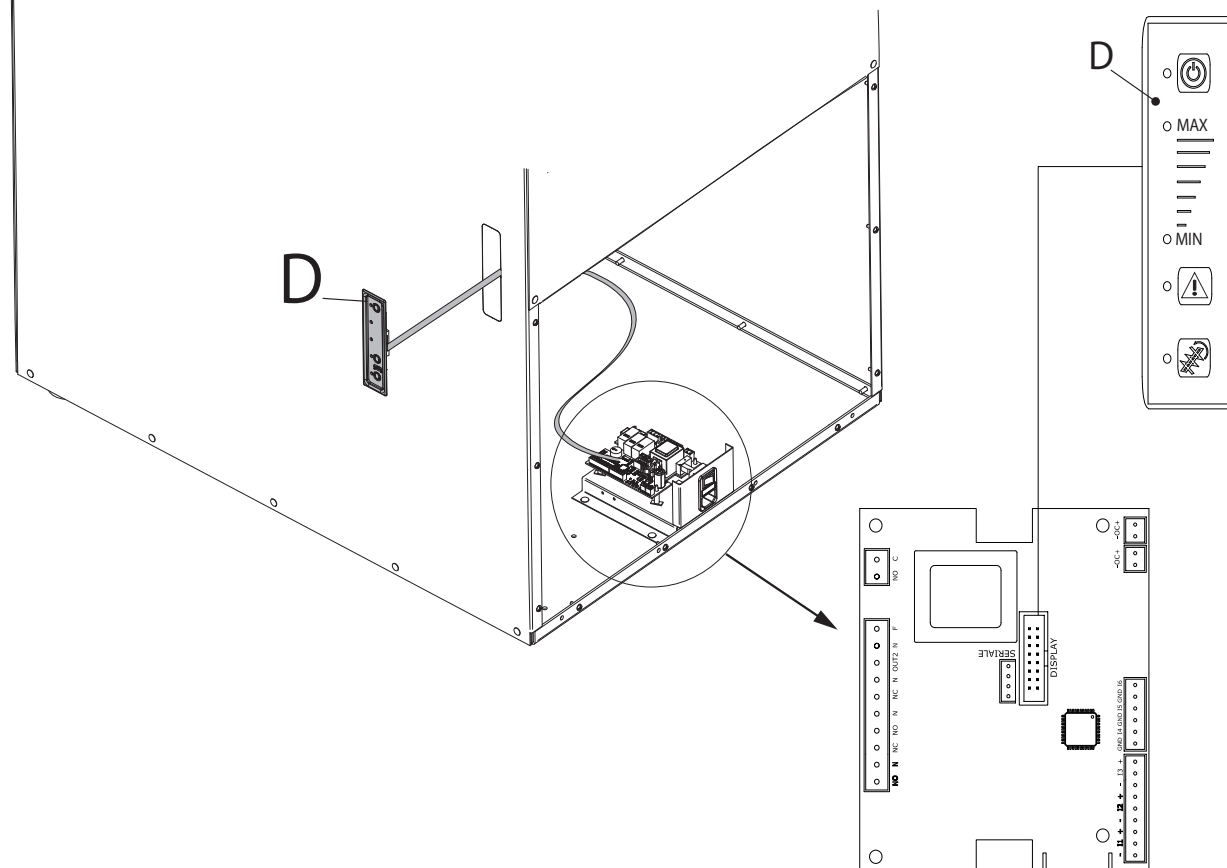
NUR WENN IN POSITION „B“



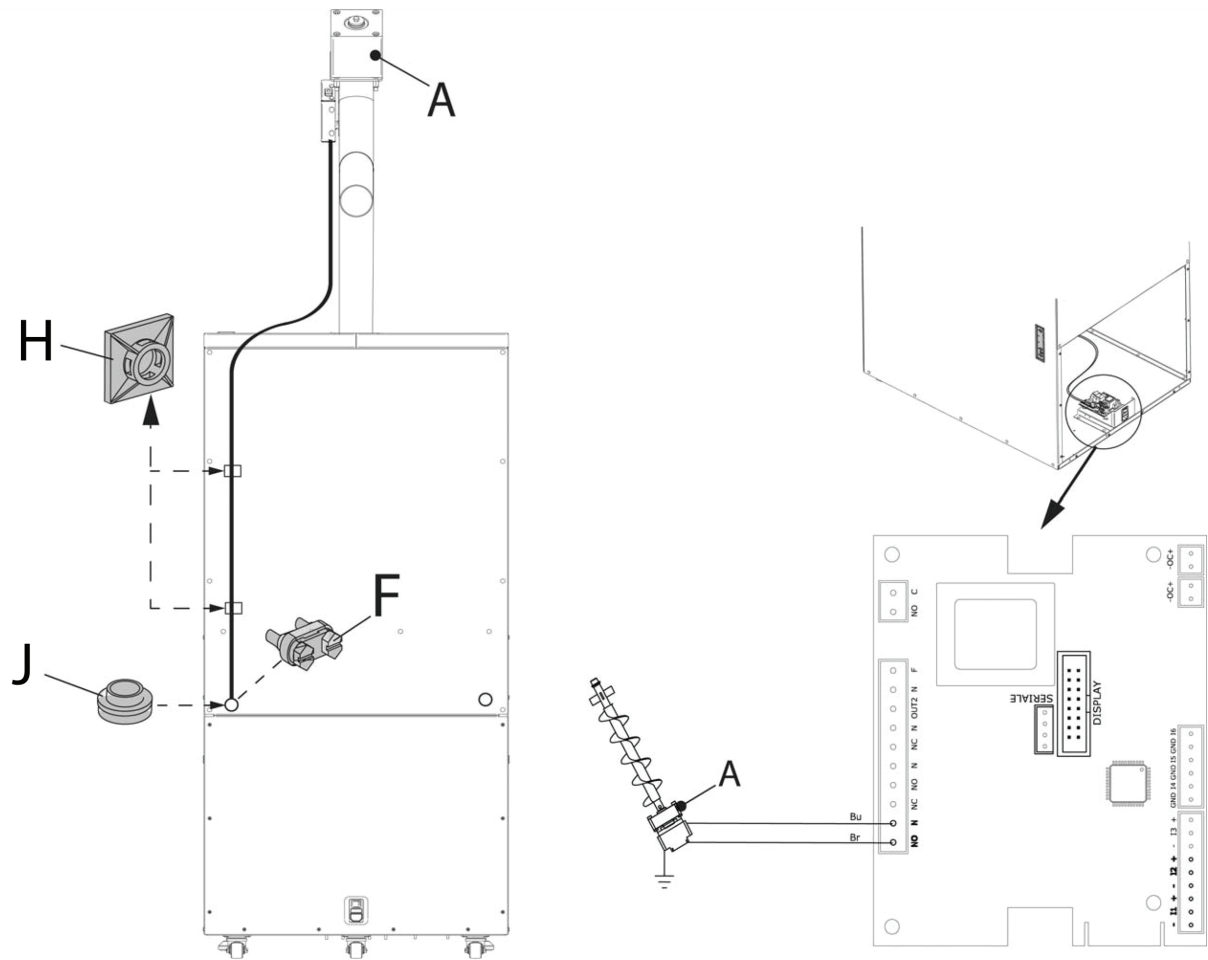
7



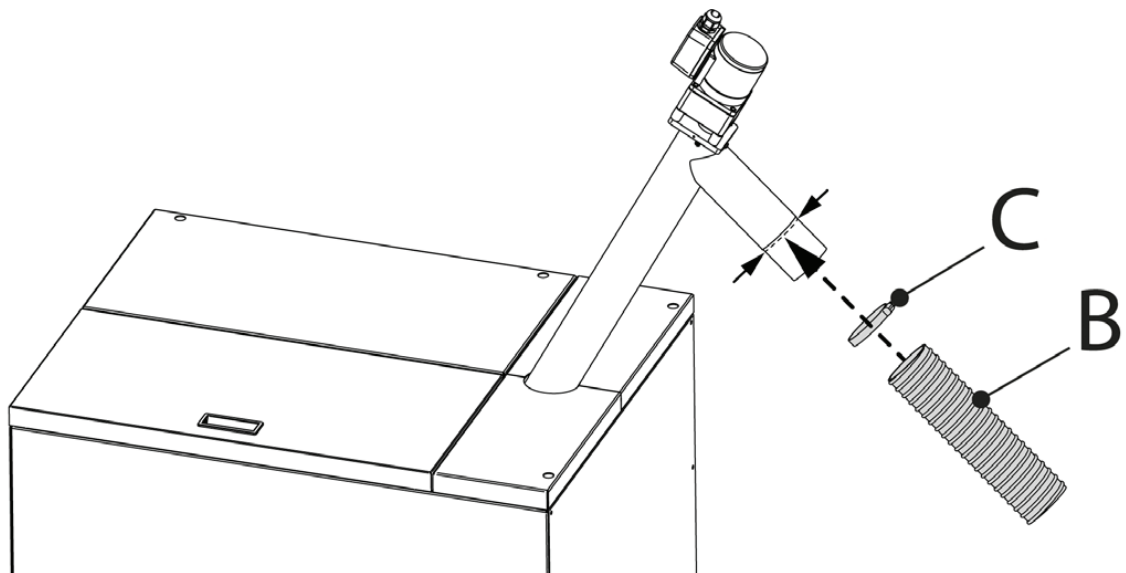
8



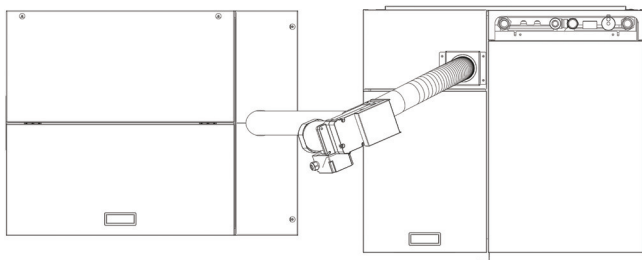
9



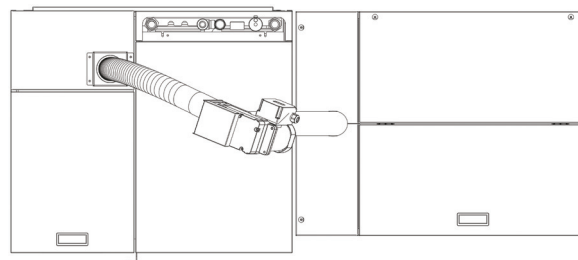
10



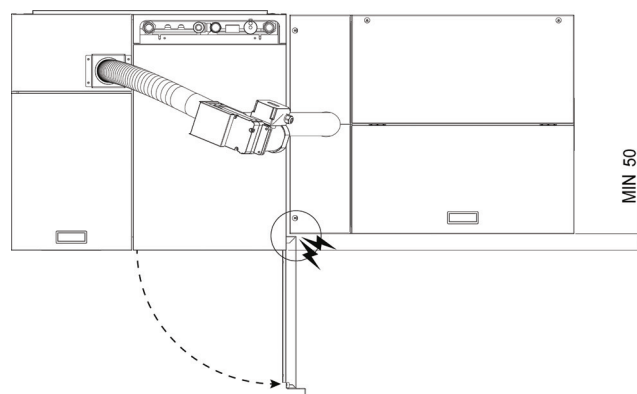
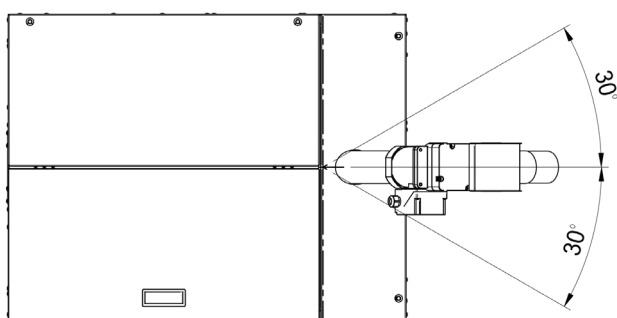
11 BEI EINBAU AUF DER LINKEN SEITE



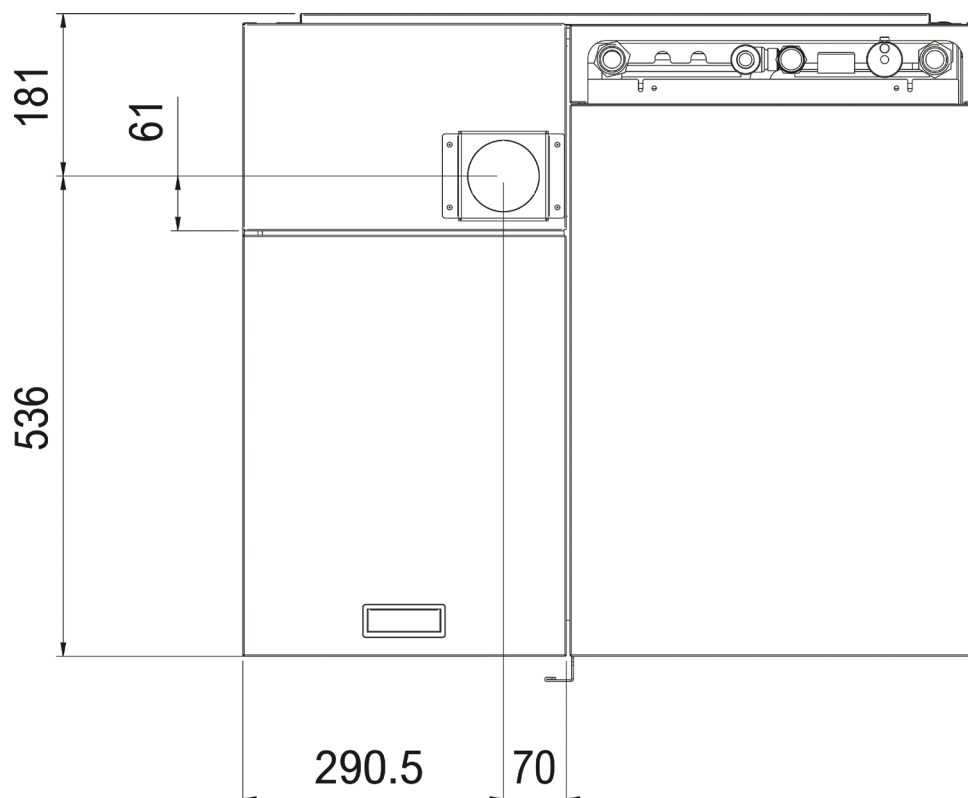
BEI EINBAU AUF DER RECHTEN SEITE



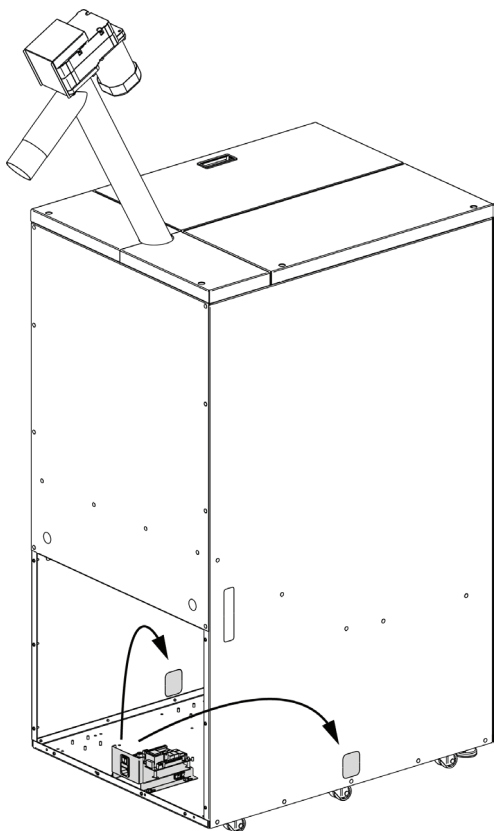
MÖGLICHE NEIGUNG DES ROHRES



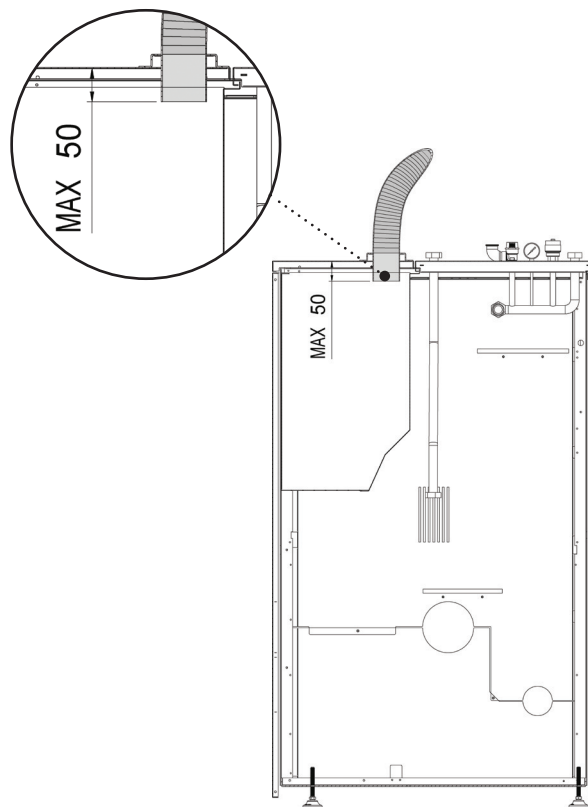
12



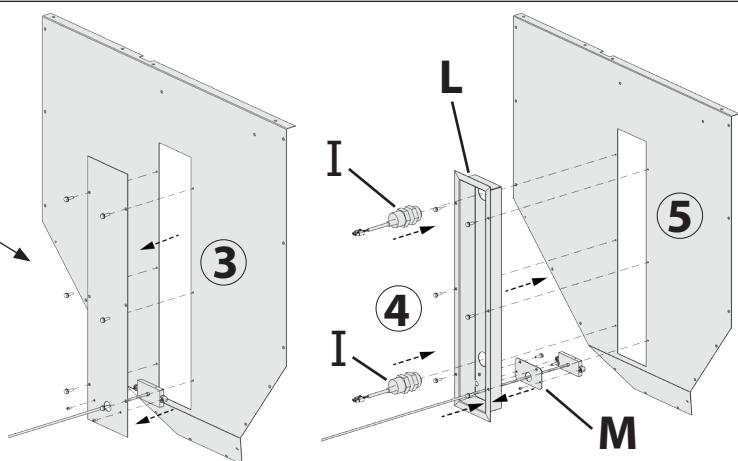
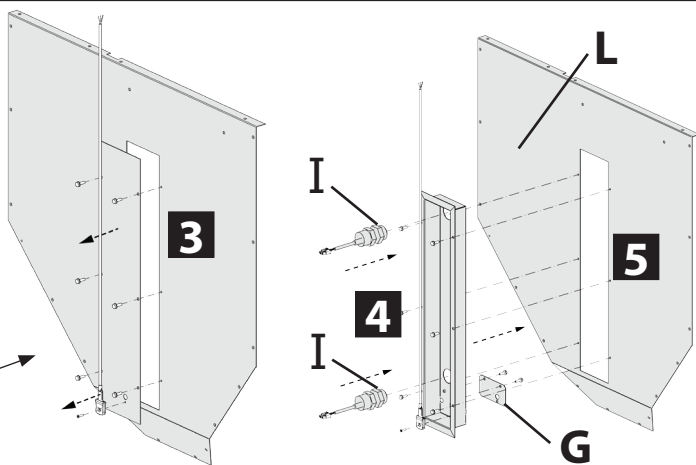
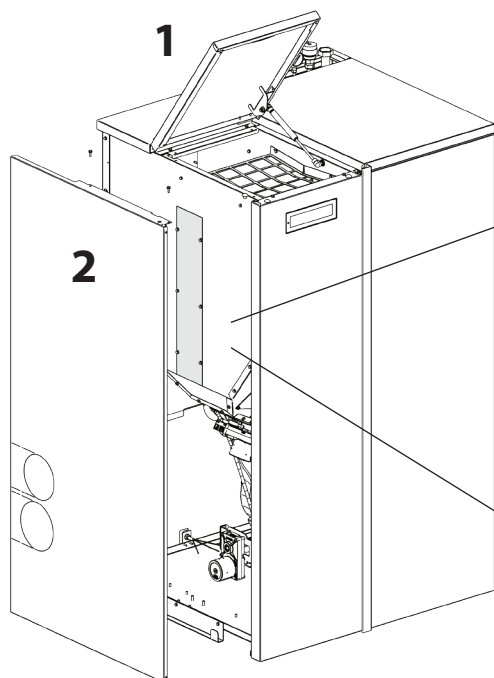
13 MÖGLICHKEIT DIE POSITION DER STROMZUFUHR ZU ÄNDERN.



HÖCHSTGRENZE FÜR DAS EINFÜHREN DES PELLET-FÜLLROHRS IN DEN KESSELBEHÄLTER.



14 MONTAGE SONDEN (I) UND FÜLLSTANDSENSOR AUF GEHÄUSE.



Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

Extraflame S.p.A. Via Dell'Artigianato, 12 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY
☎ +39.0445.865911 - 📠 +39.0445.865912 - ✉ info@extraflame.it - 🌐 www.lanordica-extraflame.com

MADE IN ITALY
design & production

PER CONOSCERE IL CENTRO ASSISTENZA PIU' VICINO CONTATTARE IL PROPRIO RIVENDITORE O CONSULTARE IL SITO
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

TO FIND THE SERVICE CENTRE NEAREST TO YOU CONTACT YOUR DEALER OR CONSULT
THE SITE WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

POUR CONNAÎTRE LE CENTRE D'ASSISTANCE LE PLUS PROCHE CONTACTER VOTRE REVENEUR OU CONSULTER LE SITE
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

NEHMEN SIE, UM IHR NÄCHSTLIEGENDES KUNDENDIENSTZENTRUM ZU KENNEN, KONTAKT MIT IHREM HÄNDLER AUF
ODER KONSULTIEREN SIE DIE WEBSEITE WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

PARA CONOCER EL CENTRO DE ASISTENCIA MÁS CERCANO CONTACTAR A SU REVENDEDOR O CONSULTAR EL SITIO
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

IL FABBRICANTE SI RISERVA DI VARIARE LE CARATTERISTICHE E I DATI RIPORTATE NEL PRESENTE FASCICOLO IN
QUALUNQUE MOMENTO E SENZA PREAVVISO, AL FINE DI MIGLIORARE I PROPRI PRODOTTI.

THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO VARY THE CHARACTERISTICS AND THE DATA REPORTED IN THIS PAMPHLET
AT ANY MOMENT AND WITHOUT NOTICE, IN ORDER TO IMPROVE ITS PRODUCTS.

LE FABRICANT SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES CARACTÉRISTIQUES ET LES DONNÉES REPORTÉES DANS CE
MANUEL À TOUT MOMENT ET SANS PRÉAVIS, DANS LE BUT D'AMÉLIORER SES PRODUITS.

DER HERSTELLER BEHÄLT SICH VOR, DIE IN DEN VORLIEGENDEN UNTERLAGEN WIEDERGEgebenEN EIGENSCHAFTEN
UND DATEN ZU JEDEM BELIEBIGEN ZEITPUNKT UND OHNE VORANKÜNDIGUNG ZU ÄNDERN, UM SEINE PRODUKTE ZU
VERBESSERN.

EL FABRICANTE SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS CARACTERÍSTICAS Y LOS DATOS CONTENIDOS EN EL
PRESENTE MANUAL Y SIN PREVIO AVISO, CON EL OBJETIVO DE MEJORAR SUS PRODUCTOS.